

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 23. detsembri 2015. aasta otsus (Bundesgerichtshofi eelotsusetaotlus – Saksamaa) – Rüdiger Hobohm versus Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL**

(Kohtuasi C-297/14) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Õiguslane koostöö tsiviil- ja kaubandusajades — Määrus (EÜ) nr 44/2001 — Kohtualluvus tarbijalepingute puhul — Artikli 15 lõike 1 punkt c ja artikli 16 lõige 1 — Mõiste „tarbija elukohajärgsesse liikmesriiki „suunatud” kutse- või äritegevus” — Käsundusleping, millega taotletakse sellise varasema vahenduslepingu majandusliku eesmärgi saavutamist, mis oli sõlmitud tarbija liikmesriiki „suunatud” kutse- või äritegevuse raames — Tihe seos)*

(2016/C 068/11)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

### Põhikohtuasja pooled

Hageja: Rüdiger Hobohm

Kostjad: Benedikt Kampik Ltd & Co. KG, Benedikt Aloysius Kampik, Mar Mediterraneo Werbe- und Vertriebsgesellschaft für Immobilien SL

### Resolutsioon

Nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades artikli 15 lõike 1 punkti c – kuivõrd selles on silmas peetud äri- või kutsetegevust, mis on niisuguse tegevuse raames tegutseva isiku poolt „suunatud” tarbija alalise elukoha liikmesriiki – koostoimes nimetatud määruse artikli 16 lõikega 1 tuleb tõlgendada nii, et seda võib kohaldada tarbija ja äri- või kutsetegevuse raames tegutseva isiku vahel sõlmitud lepingule, mis ei kuulu niisugusena äri- või kutsetegevuse raames tegutseva isiku sellise äri- või kutsetegevuse raamesse, mis on „suunatud” tarbija alalise elukoha liikmesriiki, aga millel on ikkagi tihe seos samade poolte vahel sellise tegevuse raames varem sõlmitud lepinguga. Liikmesriigi kohtu ülesanne on teha kindlaks, kas on olemas selle seose olulised komponendid, täpsemalt kas nende kahe lepingu pooled on õiguslikust ja faktilisest vaatenurgast identsed; kas nende lepingutega taotletav majanduslik eesmärk, mis puudutab sama konkreetset lepingueset, on sama, ja kas käsundusleping täiendab vahenduslepingut nii, et selle eesmärk on saavutada vahenduslepingu majanduslik eesmärk.

<sup>(1)</sup> ELT C 303, 8.9.2014.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 17. detsembri 2015. aasta otsus (Hof van beroep te Antwerpen'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Imtech Marine Belgium NV versus Radio Hellenic SA**

(Kohtuasi C-300/14) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Õiguslane koostöö tsiviilasjades — Määrus (EÜ) nr 805/2004 — Euroopa täitekorraldus vaidlustamata nõuete kohta — Kinnitamise nõuded — Võlgniku õigused — Otsuse läbivaatamine)*

(2016/C 068/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van beroep te Antwerpen